



VÝROČNÍ ZPRÁVA | ANNUAL REPORT | 2009

Statutární město Olomouc | The Statutory City of Olomouc

Úvodní slovo primátora

A Few Words of Introduction from the Mayor

Vážené dámy, vážení pánové,

statutární město Olomouc coby právnická osoba hospodaří s majetkem v řádu několika miliard korun a jeho rozpočet přesahuje v posledních letech dvě miliardy korun.

Předkládaná výroční zpráva každoročně sumarizuje nejen hospodářské výsledky za uplynulý rok, ale zároveň se snaží dokumentovat proměny města, které se dynamicky rozvíjí a dostává moderní tvář krajské metropole 21. století. Záměrem výroční zprávy je seznámit veřejnost s výsledky hospodaření, s financováním města a také s aktuálními komunálními ukazateli, protože město Olomouc chce být i nadále dobře hospodařící a transparentní institucí. Přestože rovněž hospodaření měst a obcí nepříznivě ovlivnila světová finanční krize, podařilo se udržet také díky evropským dotačním titulům investiční aktivity města na úrovni let minulých. Osvědčila se nám také koordinace rozvojových záměrů s privátním sektorem a s ostatními veřejnými institucemi ve městě.

Postupně se nám tak daří naplňovat naše předsevzetí, aby se Olomouc proměnila v město s vysokou kvalitou bydlení a služeb, s příznivým životním prostředím a zároveň ve město, v němž žijí, studují a pracují vzdělaní lidé.

Ladies and Gentlemen,

The Statutory City of Olomouc, as the legal entity, manages the economy with the property of several billion Czech crowns, the budget of which has exceeded two billion Czech crowns in the last few years.

Every year, the annual report summarizes both the economic results of the past year and has the aim of documenting the changes of the town, which is developing and getting the modern face of a regional capital of the 21st century. The reason of the project of the annual report is to introduce the results to the public of management, town financial matters and the up-to-date municipal index so as the town of Olomouc attempts to continue in good management politics and belong among the transparent institutions. Although the economic crisis has also had a negative impact on the economy of other towns and municipalities, the investment activities of Olomouc were successfully fulfilled at the same level as in the past years, thanks also to the grants from EU. The coordination of development intentions in the field of the private sector and other public institutions in the town has also proved successfully. Gradually, we are succeeding in fulfilling our resolutions – Olomouc should change into a town with a high quality of living and services, favourable environment and, at the same time, a town where educated people can live, study and work.



Martin Novotný
Martin Novotný | primátor



Členové zastupitelstva statutárního města Olomouce volební období 2006–2010

Members of the Olomouc City Assembly – Electoral Term 2006–2010

PhDr. Eva Baslerová
 PaedDr. Jaroslava Cardová
 Ing. Jan Dostál
 MUDr. Michael Fischer
 Jan Gottwald
 PhDr. Marcela Hanáková
 Mgr. Jan Hándl
 MUDr. Pavel Hejtmánek
 RNDr. Jan Holpuch, Ph.D.
 Ing. Edita Hrstková
 Mgr. Václav Hušek
 Ing. Pavel Jelínek, Ph.D.
 Bc. Hana Kaněčková
 PaedDr. Jindřich Kania
 Hana Kaštilová Tesařová

RNDr. Ivan Kosatík
 Mgr. Barbora Králíková
 Jaroslav Krátký
 Antonín Krček
 Ing. Antonín Kropáček
 Mgr. Yvona Kubjátová
 Mgr. Pavel Kvapil
 Mgr. Vladislav Kvapil
 JUDr. Martin Major
 MUDr. Ivo Mareš, MBA
 Jiří Martinák
 prof. PhDr. František Mezihorák, CSc.
 Mgr. Petr Michálek
 Mgr. Jana Nováková
 Martin Novotný

Ing. Vladimír Pokorný
 MVDr. Petr Procházka
 Zdeněk Ptačovský
 Ing. Jiří Rozbořil
 Radim Schubert
 PaedDr. Miroslav Skácel
 MUDr. Aleš Skřivánek
 Mgr. Svatopluk Ščudlík
 RNDr. Ladislav Šnevajs
 Ing. Oldřich Šputa
 Ing. Martin Tesařík
 MUDr. Igor Tozzi di Angelo
 Mgr. Petr Vejbor
 Mgr. Marta Vlácilová
 doc. MUDr. Jaroslav Vomáčka, Ph.D.



Rada města Olomouce k 31. 12. 2009

Olomouc Municipal Council as of 31/12/2009

Dlouhodobě uvolnění členové | Long-term released members

Primátor statutárního města Olomouce | Mayor of the Statutory City of Olomouc

- Martin Novotný

Náměstci primátora | Deputy Mayors

- Mgr. Svatopluk Ščudlík
- RNDr. Jan Holpuch, Ph.D.
- JUDr. Martin Major
- RNDr. Ladislav Šnevajs
- Hana Kaštilová Tesařová
- Jiří Martinák

Neuvolnění členové | Non-released members

- RNDr. Ivan Kosatík
- Ing. Vladimír Pokorný
- Ing. Jiří Rozbořil
- Mgr. Marta Vlášilová

Vedení statutárního města Olomouce a kompetence náměstků k 31. 12. 2009

Administration of the Statutory City of Olomouc and its Competence as of 31/12/2009

Primátor statutárního města Olomouce | Mayor of the Statutory City of Olomouc



Martin Novotný
odbor kancelář primátora | Office of the Mayor
odbor koncepce a rozvoje | City Development Office
odbor školství | Department of Education

Náměstci primátora | Deputy Mayors



Mgr. Svatopluk Ščudlik
odbor dopravy | Department of Transportation
odbor životního prostředí | Department of Environment
odbor vnitřního auditu a kontroly | Department of Internal Audits and Control



RNDr. Jan Holpuch, Ph.D.
odbor sociální pomoci | Department of Social Assistance
odbor vnějších vztahů a informací | Department of External Relations and Information
odbor informatiky | IT Department



JUDr. Martin Major
odbor investic | Department of Investment



RNDr. Ladislav Šnevajs
odbor sociálních služeb a zdravotnictví | Department of Social Services and Health Care
odbor evropských projektů | Department of European Union Projects



Hana Kaštilová Tesařová
odbor majetkoprávní | Department of Property Rights



Jiří Martinák
ekonomický odbor | Department of Economics
odbor ochrany | Department of Security
Městská policie Olomouc | Municipal Police

Tajemník Magistrátu města Olomouce | Secretary of the Olomouc Municipality



Bc. Jan Večeř
odbor agendy řidičů a motorových vozidel | Department of Driver and Vehicle Records
odbor správy | Administration Department
odbor stavební | Building Department
odbor živnostenský | Trade Licensing Office

Výbory zastupitelstva města Olomouce k 31. 12. 2009

Committees of the Olomouc Municipal Assembly as of 31/12/2009

- Finanční výbor | Finance Committee
- Kontrolní výbor | Control Committee

Odborné komise rady města Olomouce k 31. 12. 2009

Expert commissions of the Olomouc Municipal Council as of 31/12/2009

- Ekonomická komise | Economic Committee
- Sociální komise | Social Committee
- Bytová komise | Housing Committee
- Majetkoprávní komise | Property Rights Committee
- Škodní a likvidační komise | Damage and Settlement Committee
- Komise pro architekturu a územní plánování | Committee for Architecture and Town Planning
- Dopravní komise | Transportation Committee
- Kulturní komise | Cultural Committee
- Komise pro prodej domů | Committee for Sale of Buildings
- Komise pro prevenci kriminality a bezpečnosti | Committee for Crime Prevention and Security
- Komise pro výchovu a vzdělávání a využití volného času | Committee for Education and Leisure Time Activities
- Komise pro fond rozvoje bydlení | Committee for Housing Development Fund
- Komise cestovního ruchu | Tourism Committee
- Zdravotní komise | Healthcare Committee
- Komise pro program regenerace památek MPR | Committee for the Programme of Site Regeneration
- Komise pro životní prostředí | Environmental Committee
- Komise pro sport a tělovýchovu | Committee for Sports and Physical Activities
- Povodňová komise | Flood Committee
- Komise pro projednávání přestupků | Transgression Committee
- Sbor pro občanské záležitosti | Board for Civic Matters
- Bezpečnostní rada statutárního města Olomouce | Security Board of the Statutory City of Olomouc
- Komise hospodářského rozvoje | Economic Development Committee

Komise městských částí k 31. 12. 2009

City district commissions as of 31/12/2009

- | | | |
|--|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Olomouc – Černovír a Klášterní Hradisko | 10. Nemilany | 19. Olomouc – Pavlovičky |
| 2. Olomouc – Droždín | 11. Olomouc – Tabulový vrch | 20. Olomouc – Povel |
| 3. Olomouc – Hejčín | 12. Olomouc – Neředín | 21. Olomouc – Radíkov |
| 4. Olomouc – Holice | 13. Olomouc – Nová Ulice | 22. Olomouc – Řepčín |
| 5. Olomouc – Chomoutov | 14. Olomouc – Nové Hodolany | 23. Olomouc – Slavonín |
| 6. Olomouc – Chválkovice | 15. Olomouc – Nové Sady | 24. Staré Hodolany a Bělidla |
| 7. Olomouc – Lazce | 16. Olomouc – Nový Svět | 25. Svatý Kopeček |
| 8. Lošov | 17. Olomouc – střed | 26. Topolany |
| 9. Nedvězí | 18. Olomouc – západ | 27. Týneček |

Odbory magistrátu města Olomouce k 31. 12. 2009

Departments of the Olomouc Municipality as of 31/12/2009

- Odbor agendy řidičů a motorových vozidel | Department of Driver and Vehicle Records
- Odbor dopravy | Department of Transportation
- Odbor ekonomický | Department of Economics
- Odbor evropských projektů | Department of European Union Projects
- Odbor informatiky | IT Department
- Odbor investic | Department of Investment
- Odbor kancelář primátora | Office of the Mayor
- Odbor koncepce a rozvoje | City Development Office
- Odbor majetkoprávní | Department of Property Rights
- Odbor ochrany | Department of Security
- Odbor sociální pomoci | Department of Social Assistance
- Odbor sociálních služeb a zdravotnictví | Department of Social Services and Health Care
- Odbor správy | Administration Department
- Odbor stavební | Building Department
- Odbor školství | Department of Education
- Odbor vnějších vztahů a informací | Department of External Relations and Information
- Odbor interního auditu a kontroly | Department of Internal Audits and Control
- Odbor živnostenský | Trade Licensing Office
- Odbor životního prostředí | Department of the Environment
- Městská policie Olomouc | Municipal Police



FINAUDIT s.r.o.
č. osvědčení KAČR 154

Zpráva nezávislého auditora

určená Radě a Zastupitelstvu účetní jednotky

STATUTÁRNÍ MĚSTO OLOMOUC

Zpráva o účetní závěrce

Ověřili jsme přiloženou řádnou účetní závěrku **STATUTÁRNÍHO MĚSTA OLOMOUC**, IČ: 00299308, se sídlem Horní náměstí 1, 772 00 Olomouc, tj. rozvahu k rozvahovému dni 31.12.2009, výkaz zisku a ztráty za účetní období od 1.1.2009 do 31.12.2009 a přílohu k této účetní závěrce, včetně popisu použitých významných účetních metod.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy zodpovídá statutární orgán výše uvedené účetní jednotky. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět dané situaci přiměřené účetní odhady.

Odpovědnost auditora

Naším úkolem je vydat na základě provedení auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se Zákonem č. 254/2000 Sb., o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídně k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení správnosti a vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti odhadů provedených vedením účetní jednotky i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domníváme se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasív a finanční situace STATUTÁRNÍHO MĚSTA OLOMOUC k 31.12.2009 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za období od 1.1.2009 do 31.12.2009 v souladu s českými účetními předpisy, a proto dáváme výrok bez výhrad.

Ověřili jsme také účetní závěrku STATUTÁRNÍHO MĚSTA OLOMOUC k 31.12.2008 a naše zpráva ze dne 2. března 2009 obsahovala výrok bez výhrad.

V Olomouci dne 5. března 2010




Ing. Hana Juráňová
Auditor č. osvědčení 1935
jednatelka společnosti
FINAUDIT s.r.o.
č. osvědčení KA ČR 154

FINAUDIT s.r.o.
License Number 154
Report Issued by an
Independent Auditor

To the Council and Assembly of the STATUTORY CITY OF OLOMOUC

Report on the Statement of Accounts

We have audited the enclosed statement of accounts of the STATUTORY CITY OF OLOMOUC, IČ: 00299308, registered office. Horní náměstí 1, 772 00 Olomouc, i.e., the budget balance as at the conclusive date of 31 December 2009, profit and loss statement for the period from 1 January 2009 to 31 December 2009, and supplement to the statement of accounts including a description of applied accounting methods.

Responsibility of the statutory body of the accounting entity for the Statement of Accounts

Pursuant to Czech law, the statutory body of the aforesaid accounting entity is obliged to compile and reliably demonstrate a statement of accounts. The aforesaid responsibility includes also the designing, implementing and ensuring the internal supervision over the compilation of the statement of accounts, so that it shall be free of any major discrepancy or inconsistency resulting from fraud or error, choosing and applying appropriate accounting methods, and preparing accounting projections and estimations corresponding to the current situation.

Responsibility of the auditor

Our task is carrying out an audit and, based on it, giving our opinion on the aforesaid statement of accounts. The audit has been done in accordance with Act No. 254/2000 Coll., the Auditing Act, international auditing standards and relevant regulations of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Pursuant to the above regulations, we are obligated to abide by ethical standards and prepare and execute an audit so that we can be fairly certain that the statement of accounts is free of any major incorrectness.

The audit includes procedures and routines designed to collect probative information concerning the figures and information contained in the statement. Furthermore, the auditor should consider the appropriateness of the chosen includes procedures and routines and assess the risk that the statement of accounts includes major discrepancies caused by error or fraud. When assessing such risks, the auditor must take into the account the mechanisms of internal supervising and auditing that are relevant for compiling the statement and its presenting in a reliable manner. The utmost objective of assessing the of the internal supervising and auditing system is to decide which auditing methods should be appropriate to use, not to make any comments on the efficiency of the internal supervising and auditing system. The auditor must also decide whether applied accounting methods and correct and efficient and estimations are reasonable, and evaluate the general presentation of the statement.

We daresay that the executed audit is a reasonable and sufficient basis for the following declaration.

It is our genuine opinion that the statement of accounts truly reflects all substantial aspects of assets, liabilities, and financial situation of the STATUTORY CITY OF OLOMOUC as at 31 December 2009 as well as of expenses, revenues and economic performance over the period from 1 January 2009 to 31 December 2009 in compliance with Czech accounting regulations. Therefore, our statement is: Without any reservation.

We had also audited the annual statement of accounts of the City of Olomouc made by 31 December 2008. Our declaration stated in the report of 2 March 2009 was: Without any reservation.

Olomouc, 5 March 2010

[Rubber Stamp]
Chamber of Auditors
of the Czech Republic
FinAudit s. r. o. Olomouc
Company Licence No. 154
FinAudit s. r. o.
Company Licence No. 154

[Signature]
Ing. Hana Juráňová,
Auditor, Expert Licence No. 1935
Executive Director

Podíl statutárního města Olomouce v akciových společnostech k 31. 12. 2009

Share of the Statutory City of Olomouc in Joint Stock Companies as of 31/12/2009



TECHNICKÉ SLUŽBY MĚSTA OLOMOUCE, a. s.

Statutární město Olomouc je jediným akcionářem společnosti.

The Statutory City of Olomouc is the sole shareholder of the Company.



DOPRAVNÍ PODNIK MĚSTA OLOMOUCE, a. s.

Statutární město Olomouc je jediným akcionářem společnosti.

The Statutory City of Olomouc is the sole shareholder of the Company.



VÝSTAVIŠTĚ FLORA OLOMOUC, a. s.

Statutární město Olomouc je jediným akcionářem společnosti.

The Statutory City of Olomouc is the sole shareholder of the Company.



SPRÁVA NEMOVITOSTÍ OLOMOUC, a. s.

Statutární město Olomouc je jediným akcionářem společnosti.

The Statutory City of Olomouc is the sole shareholder of the Company.



OLTERM & TD Olomouc, a. s.

Statutární město Olomouc je vlastníkem 34 % akcií.

The Statutory City of Olomouc is the holder of 34 % of the shares.



VODOHOSPODÁŘSKÁ SPOLEČNOST OLOMOUC, a. s.

Statutární město Olomouc je vlastníkem 57,87 % akcií.

The Statutory City of Olomouc is the holder of 57.87 % of the shares.



SK SIGMA OLOMOUC, a. s.

Statutární město Olomouc je vlastníkem 34,25 % akcií.

The Statutory City of Olomouc is the holder of 34,25 % of the shares.



AQUAPARK OLOMOUC, a. s.

Statutární město Olomouc je vlastníkem 45 % akcií.

The Statutory City of Olomouc is the holder of 45 % of the shares.



Smurfit Kappa Olomouc s. r. o. | Smurfit Kappa Olomouc Ltd.

Rozvaha statutárního města Olomouce k 31. 12. 2009

Položka	mil. Kč
Aktiva	14 719
Stálá aktiva	13 823
dlouhodobý nehmotný majetek	110
dlouhodobý hmotný majetek	13 053
dlouhodobý finanční majetek	660
Oběžná aktiva	896
zásoby	2
pohledávky	487
finanční majetek	287
prostředky rozpočtového hospodaření	113
přechodné účty aktivní	7
Pasiva	14 719
Vlastní zdroje	13 065
majetkové fondy	13 858
finanční fondy	108
zdroje krytí prostředků rozpočtového hospodaření	8
hospodářský výsledek	-909
a) z hospodářské činnosti	+348
b) nerozdělený zisk HČ za 2008	+50
c) z rozpočtového hospodaření	-1 307
Cizí zdroje	1 654
dlouhodobé závazky	133
krátkodobé závazky	347
bankovní úvěry	1 130
přechodné účty pasivní	44

Balance Sheet of the Statutory City of Olomouc as of 31/12/2009

Item	CZK mil.
Assets	14,719
Fixed assets	13,823
long-term intangible fixed assets	110
long-term tangible fixed assets	13,053
long-term financial assets	660
Current assets	896
inventory	2
receivables	487
financial assets	287
budgeted funds	113
other assets – temporary accounts	7
Liabilities	14 719
Own sources	13,065
property funds	13,858
financial funds	108
resources of covering budgeted funds	8
profit-loss	-909
a) from economic activities	+348
b) retained profit – 2008 economic activities	+50
c) from budget	-1,307
Non-own sources	1,654
long-term payables	133
short-term payables	347
bank credits	1,130
other liabilities – temporary accounts	44

Plnění rozpočtu statutárního města Olomouce v roce 2009 v Kč

Budget Fulfilment of the Statutory City of Olomouc in 2009 (in CZK)

Položka	Schválený rozpočet	Upravený rozpočet k 31. 12. 2009	Skutečnost k 31. 12. 2009
Příjmy celkem	2 093 902 100,00	2 118 458 281,95	2 025 911 606,11
třída 1 – daňové příjmy	1 519 545 000,00	1 329 180 137,00	1 188 615 443,24
třída 2 – nedaňové příjmy	53 709 000,00	81 433 366,76	92 519 019,50
třída 3 – kapitálové příjmy	0,00	46 000,00	257 255,00
třída 4 – přijaté dotace	520 648 100,00	707 798 778,19	744 519 888,37
Výdaje celkem	2 047 444 100,00	2 676 626 490,78	2 540 210 561,45
třída 5 – běžné (provozní) výdaje	1 602 122 100,00	1 996 337 548,31	1 886 519 232,25
třída 6 – kapitálové výdaje	445 322 000,00	680 288 942,47	653 691 329,20
Rozdíl příjmů a výdajů	46 458 000,00	-558 168 208,83	-514 298 955,34
třída 8 – financování	-46 458 000,00	558 168 208,83	514 298 955,34

Item	Approved budget	Amended budget as of 31/12/2009	Actual as of 31/12/2009
Total revenues	2,093,902,100.00	2,118,458,281.95	2,025,911,606.11
class 1 – tax revenues	1,519,545,000.00	1 329,180,137.00	1,188 615,443.24
class 2 – non-tax revenues	53,709,000.00	81,433,366.76	92,519,019.50
class 3 – capital revenues	0.00	46,000.00	257,255.00
class 4 – subsidies received	520,648,100.00	707,798,778.19	744,519,888.37
Total expenses	2,047,444,100.00	2,676,626,490.78	2,540,210,561.45
class 5 – current (operating) expenses	1,602,122,100.00	1,996,337,548.31	1,886,519,232.25
class 6 – capital expenses	445,322,000.00	680,288,942.47	653,691,329.20
Revenues and expenses difference	46,458,000.00	-558,168,208.83	-514,298,955.34
class 8 – funding	-46,458,000.00	558,168,208.83	514,298,955.34



Aquapark Olomouc

Úvěrová zadluženost statutárního města Olomouce k 31. 12. 2009

Statutární město Olomouc vykázalo ke konci roku 2009 celkový úvěrový dluh bez úroků ve výši 1 268 981 851,50 Kč. Oproti skutečnosti roku 2008 se jedná o nárůst zadluženosti o cca 403 mil. Kč.

Navýšení zadluženosti v roce 2009 souvisí s otevřením úvěrového rámce u Evropské investiční banky a s přijetím investičního úvěru ve výši 500 mil. Kč.

V celkovém objemu zadlužení statutárního města Olomouce jsou zahrnuty bankovní úvěry od peněžních ústavů a návratné finanční půjčky ze státních fondů a ministerstev. Splatnost aktuálních úvěrů je rozložena do období 2009–2020 (výjimku tvoří úvěr od Evropské investiční banky – splatnost v roce 2034).

Na celkové zadluženosti v roce 2009 se podílela obnova krátkodobého revolvingového úvěru u KB, a. s., kdy byla částka 30 mil. Kč splacena a následně znovu vyčerpána. Účelem přijetí těchto úvěrových prostředků bylo zejména dofinancování příjmové strany rozpočtu města.

Z výše uvedeného vyplývá, že v roce 2009 byly přijaty finanční prostředky v celkové výši 530 000 000,00 Kč. Naopak splátky jednotlivých úvěrů a půjček byly provedeny v celkové výši 126 457 900 Kč. Byly hrazeny v termínech a částkách dle podmínek jednotlivých úvěrových smluv a v souladu se schváleným rozpočtem statutárního města Olomouce na rok 2009.

Monitoring hospodaření města (dříve ukazatel dluhové služby) k 31. 12. 2009 je v souladu s usnesením vlády ČR č. 1395 ze dne 12. listopadu 2008 a splňuje podmínky vyplývající z tohoto usnesení.

Rekapitulace přehledu zadluženosti statutárního města Olomouce k 31. 12. 2009 dle níže uvedené tabulky.





Credit Indebtedness of the Statutory City of Olomouc as of 31/12/2009

At the closing of the year 2009, the Statutory City of Olomouc showed a total credit debt, interest excluded, in the amount of CZK 1,268,981,851.50. Contrary to the year 2008 the increase of indebtedness makes approx CZK 403 m.

The increase of indebtedness in 2009 is in connection both with the opening of a line of credit with the European Investment Bank (EIB) and the acceptance of an investment credit in the amount of CZK 500 m.

The total debt of the Statutory City of Olomouc includes bank credits from financial institutions and repayable financial loans from the state funds and ministries. The due date of the current credits is set out into the period from 2009–2020 (except credit from EIB to be due in 2034).

The renewal of the short-term revolving credit CZK 30 m that was paid off but again withdrawn at KB, Inc. took part in the total indebtedness in 2009. The purpose of accepting the credit means is to secure the additional money for the town budget.

As shown above, the funds that were accepted totalled CZK 530 m in 2009. In contrast, the repayment of particular credits and loans were made in the amount of CZK 126,457,900.00. The due date terms and repayments followed the conditions of a particular credit contracts and were in accordance with the approved budget of the Statutory City of Olomouc for the year 2009.

The monitoring of the town economy (formerly the indicator of debt service) as to 31st December 2009 is according to the Resolution of the Government of the Czech Republic no 1395, issued on 12th November 2008, and meets the conditions proscribed by the resolution.

Revision of the debt review of the Statutory City of Olomouc as of 31st December 2009 in the following chart.

Přehled úvěrové zadluženosti statutárního města olomouce k 31. 12. 2009

Debt Summary of the Statutory City of Olomouc as of 31/12/2009

Věřitel – účel úvěru	Celková výše úvěru – půjčky Kč	Stav nesplacených zůstatků úvěrů – půjček k 31. 12. 2009 Kč
Komerční banka, a. s. krátkodobý provozní úvěr	30 000 000,00	30 000 000,00
Moravská vodárenská a. s. vodohospodářské investiční akce	200 000 000,00	129 410 000,00
Ministerstvo financí ČR finanční výpomoc na kanalizaci Holice	8 729 000,00	1 560 608,50
Kommunalkredit Austria AG investiční úvěr	200 000 000,00	175 000 000,00
Státní fond životního prostředí ČR úročená půjčka na ISPA	17 050 000,00	8 011 243,00
Komerční banka, a. s. dlouhodobý investiční úvěr	350 000 000,00	245 000 000,00
Česká spořitelna, a. s. investiční úvěr	200 000 000,00	180 000 000,00
Evropská investiční banka investiční úvěr	1 000 000 000,00	500 000 000,00
Celkem		1 268 981 851,50

Loan – credit	Overall amount of the loan – credit CZK	Outstanding balances of the loans and credits as of 31/12/2009 CZK
Komerční banka, a. s. short-term operation credit	30,000,000.00	30,000,000.00
Moravská vodárenská a. s. water mangement investment project	200,000,000.00	129,410,000.00
Ministry of Finance of the CZ finance accommodation for Holice sewerage	8,729,000.00	1,560,608.50
Kommunalkredit Austria AG investment credit	200,000,000.00	175,000,000.00
State Environmental Fund of the CZ interest-bearing loan at the Cohesion Fund (ISPA)	17,050,000.00	8,011,243.00
Komerční banka, a. s. long-term investment credit	350,000,000.00	245,000,000.00
Česká spořitelna, a. s. investment credit	200,000,000.00	180,000,000.00
Evropská investiční banka investment credit	1,000,000,000.00	500,000,000.00
Total		1,268,981,851.50



Pohled na město z věže radnice | View of the City from the Town Hall Tower

Některé příklady finančních příspěvků, podpor, grantů a darů poskytnutých z rozpočtu SMOI v roce 2009

Účel	Částka v tis. Kč
v oblasti sportu a tělovýchovy pro:	
Olterm & TD Olomouc, a. s., na správu a provoz Plaveckého stadionu	15 266
Olterm & TD Olomouc, a. s., na opravy Plaveckého stadionu	1 000
Příspěvek na podporu vrcholového sportu pro Atletický klub Olomouc	1 500
Příspěvek na podporu vrcholového sportu pro Dámský házenkářský klub Zora Olomouc	1 500
Příspěvek na podporu vrcholového sportu pro Hockey Club Olomouc	1 000
Příspěvek na podporu vrcholového sportu pro SK UP volejbal ženy Olomouc	1 500
Příspěvek na podporu vrcholového sportu pro Holický fotbalový klub Olomouc	1 000
Hockey Club Olomouc, s. r. o., na krytí nákladů na provoz Zimního stadionu	12 061
RS ČSTV – vyhlásování sportovců roku	60
UP Olomouc – příspěvek na uspořádání XVII. regionální speciální olympiády postižených	15
Aquapark Olomouc, a. s. – příspěvek na správu a provoz areálu	23 920
Granty v oblasti tělovýchovy a sportu – jedná se o plošnou podporu celoroční sportovní činnosti organizací dlouhodobě vyvíjejících činnost ve městě Olomouci	6 835
Příspěvky v oblasti nespecifikovaných akcí na veřejně prospěšné aktivity, např. pro o. s. TJ Sokol Slavonín na uspořádání fotbalových turnajů různých věkových kategorií, pro o. s. DHK Zora Olomouc, pro o. s. Rok s pohybem na zajištění kurzů lyžování a snowboardingu pro MŠ, ZŠ, SŠ a spec. školy, Veslařský klub Olomouc, Kanoistický klub Olomouc, TJ Sokol Olomouc, atd.	1 449
v oblasti prevence kriminality:	
Terénní programy Olomouc, na provoz Klubu Zóna, Nízkoprahové zařízení KudyKam	248
Sdružení Podané ruce o. s. na projekt „Komunitní práce s ohroženou mládeží“	84
Nadace Bezpečná Olomouc	100
Sdružení D na interaktivní zážitkové programy	70
P-centrum Olomouc, Dětské denní centrum – prevence před návykovými látkami	515
Poradna pro dlužníky	100
Prevence HIV „AIDS – Zvol si život“	50
v oblasti zdravotnictví:	
Příspěvek pro RRR – centrum na rozšíření a zkvalitnění pohybové léčby	23
Příspěvek pro neziskovou organizaci „Pro srdce Hané“	70
Příspěvek pro občanské sdružení „Onko Slunečnice“	42
Příspěvek pro Svaz diabetiků	40
Příspěvek pro Ordinaci praktického lékaře pro lidi v nouzi	480

Účel	Částka v tis. Kč
v oblasti kultury a vzdělávání:	
Olomoucké kulturní léto – na pořádání multižánrových přehlídek hudby, divadla a výstav	500
Podzimní festival duchovní hudby – pořádání koncertů duchovní hudby v olomouckých kostelech	300
Oslavy maršála Radeckého – oslavy spojené s přehlídkou dechových vojenských hudeb	400
Příspěvky farnosti sv. Mořice, sv. Michala, sv. Václava a Akademické farnosti u Panny Marie Sněžné na zpřístupnění kostelů v turistické sezoně	440
Příspěvky na akce Univerzity Palackého – Dějiny města a Academia film Olomouc	2 800
Kašpárkova říše – na provozní náklady spojené s činností amatérského loutkového divadla	250
Svátky písní – na pořádání mezinárodního festivalu pěveckých sborů	500
Divadlo Tramtárie – na pokrytí provozních nákladů	250
Visegradská 4 – jazzový festival	100
U-klub – příspěvek na provoz	250
Příspěvek na krytí provozních nákladů budovy Žerotín	200
Divadelní FLORA – pořádání mezinárodního divadelního festivalu	300
Pivní festival v Olomouci	350
Mezinárodní varhanní festival	250
Festival Dvořákova Olomouc	250
Moravská vysoká škola Olomouc – příspěvek na provoz	1 000
Příspěvky v oblasti mimořádných aktivit, tzv. „malé projekty“, např. Klub Parkinson Olomouc, Společně proti rakovině, festival Vivat vita 2009, Mezinárodní soutěž duchovní a koncertní hudby, Nadace Malý Noe, Dětský folklórní festival Horehronský kolovrátek, Mezinárodní výstava koček, atd.	1 374
Příspěvky na kulturu – Galerie Mona Lisa, Galerie Ceasar, Oblastní unie neslyšících, Výstaviště Flora, a. s., Spolek pro komorní hudbu, Akademický sbor Žerotín, Dechová hudba Věrovanka, Hejčínské hudební slavnosti, Divadlo Konvikt, atd.	1 600
Olomoucká kina, s. r. o. – příspěvek na dokrytí zdrojů na provoz kina Metropol	650
Příspěvek na realizaci projektu „Olomouc Region Card“ na zajištění zvýhodněného vstupného do zapojených památek a slev u zapojených subjektů pro návštěvníky Olomouce a Olomouckého kraje	157
v oblasti památkové péče:	
Příspěvek města na obnovu památek ve vlastnictví města, církve nebo soukromých osob v rámci státní dotace z Programu regenerace památek	650
Příspěvek města do Regionálního fondu pro přípravu projektů	250
Římskokatolická farnost sv. Mořice – rekonstrukce chrámového krovu	800

Účel	Částka v tis. Kč
v oblasti životního prostředí:	
Příspěvky na podporu projektů v oblasti tvorby a ochrany životního prostředí	376
Příspěvek pro o. p. s. Sluňákov – centrum ekologických aktivit	2 350
Příspěvek TSMO, a. s., na systém separovaného sběru	6 809
v oblasti humanitární pomoci:	
dary poskytnuté v souvislosti s likvidací škod po povodni – obce Bernartice, Hustopeče nad Bečvou	500
v sociální oblasti:	
Tyfloservis o. p. s. na služby a pomoc nevidomým a slabozrakým	420
P-centrum, o. s., na doléčovací programy pro osoby drogově závislé, na poradenství a služby pro uživatele drog	332
Oblastní unii neslyšících na zabezpečení provozu stacionáře	260
Federace rodičů sluchově postižených	120
JITRO o. s. na zajištění provozu a služeb	370
Spolek Trend vozíčkářů na rozvoj služeb vozíčkářům	347
Charita Olomouc	1 716
Středisko rané péče SPRP	160
Internetporadna o. s.	60
Příspěvek pro občanské sdružení „Pamatováček“	718
Příspěvek pro občanské sdružení „Spolu“	618
Hospic – příspěvek na úhradu provozních nákladů	1 200
Člověk v tísni	541
Příspěvek na přepravu tělesně postižených	500
Sdružení podané ruce	350
SOS středisko	50



Přírodovědecká fakulta University Palackého | Faculty of Science of the Palacký University

Some Examples of Contributions, Donations, Grants and Gifts Provided by the Statutory City of Olomouc's Budget in 2009

Purpose	thous CZK
in the area of sports and physical activities:	
Olterm & TD Olomouc, Inc. (Physical Education Team) – for managing and operating expenses of the Swimming Stadium	15,266
Olterm & TD Olomouc, Inc. (Physical Education Team) – for repairs of the Swimming Stadium	1,000
Contribution to support the top-performance sports activities of Athletic Club Olomouc	1,500
Contribution to support the top-performance sports activities of Dámský házenkářský klub (DHK) Zora Olomouc (Women Handball Club)	1,500
Contribution to support the top-performance sports activities of Hockey Club Olomouc	1,000
Contribution to support the top-performance sports activities of SK UP (Sports Club of the Palacký University), women's volleyball	1,500
Contribution to support the top-performance sports activities of FC Holice, Olomouc	1,000
Hockey Club Olomouc, s. r. o. – to cover the operating expenses of the Winter Stadium	12,061
RS ČSTV (Regional Association of Physical Education) – announcing athletes of the year	60
Palacký University, Olomouc – contribution to hold the regional XVII Special Olympics Disabled	15
Aquapark Olomouc, Inc. – contribution to managing and operating expenses of the areal	23,920
Grants in sports and physical education activities – large support to the well established organizations that run the all-year-round sports activities in Olomouc	6,835
Contributions to non-specified public beneficial actions, eg o. s. TJ Sokol Slavonín (Physical Education Union) to hold football tournaments for various age categories, o. s. DHK Zora Olomouc, (Women Handball Club), o. s. Rok s pohybem (Civic Association) to provide the training of skiing and snowboarding for nurseries, elementary schools, high and special schools, Veslařský klub Olomouc (Rowing Club), Kanoistický klub Olomouc (Canoe Club), TJ Sokol Olomouc (Physical Education Union)	1,449
in the area of crime prevention:	
Terrain programmes of Olomouc, running of Zóna Club, KudyKam low-rise equipment	248
Sdružení Podané ruce o. s. – for project "Community Work with Vulnerable Youths"	84
Bezpečná Olomouc (Foundation)	100
Sdružení D, Olomouc – for interactive experience programmes	70
P-centrum Olomouc, Dětské denní centrum (Children's Day Centre)	
– prevention from addictive substances	515
Poradna pro dlužníky (Advisory Centre for Debtors)	100
Prevention of HIV "AIDS – Zvol si život"	50
in the area of humanitarian aid:	
Gifts provided in connection with the removal of flood consequences – the village of Bernartice and Hustopeče nad Bečvou	500

Purpose	thous CZK
in the area of culture and education:	
Summer of Culture in Olomouc – for holding multigenre parades of music, theatre and exhibitions	500
Autumn Festival of Spiritual Music – holding concerts of sacred music in the churches of Olomouc	300
Marshall Radetzky Celebrations – an event with a parade of army brass bands	400
Contributions to St Maurice's Parish, St Michael's Church, St Wenceslas' and Academic Parish at St Mary of the Snow – to open the churches to the public during the tourist season	440
Contributions to the actions of the Palacký University (History of the Town) and Academia film Olomouc	2,800
Kašpárkova říše – operating costs for performance of amateur puppet theatre	250
Festa Musicale Choir Festival – for international festival of choirs	500
Divadlo Tramtárie (Theatre) – for operating expenses	250
Visegrad 4 – jazz festival	100
U-klub – contribution to operating expenses	250
Contribution to operating expenses towards Žerotín's building	200
FLORA Theatre Festival – holding the international theatre festival	300
Olomouc Beer Festival	350
International Organ Festival	250
Dvořák's Olomouc Festival	250
Moravian College Olomouc – contribution to operating expenses	1,000
Contributions in the area of special activities, so called "small projects", such as Klub Parkinson Olomouc, Společně proti rakovině, Vivat Vita 2009 Festival, International Competition of Spiritual and Concert Music, Nadace Malý Noe (Foundation), Children's Folklore Festival Horehronský kolovrátek, International Cat Show, and so on	1,374
Contributions to Culture – Mona Lisa Gallery, Ceasar Gallery, Regional Union of the Deaf Olomouc, Fairgrounds Flora Olomouc, Inc., Chamber Music Bund, Žerotín Academic Bund, Věrovanka Brass Band, Hejčín Music Festival, Konvikt Theatre, etc.	1,600
Olomoucká kina, Inc. (Cinemas) – contributions to help with operating expenses for Metropol Cinema	650
Contribution to implement the project of Olomouc region Card – to provide discount admission to the sites involved, and discounts from other participators for the visitors to the Olomouc and the region	157
in the area of the environment:	
Contributions to support the projects in the field of development and environmental protection	376
Contribution to Sluňákov, o.p. s. – the centre of ecological activities	2,350
Contribution to TSMO, Inc. (Technology Service of Olomouc) – the system of waste separation	6,809

Purpose	thous CZK
in the area of the preservation of monuments:	
Contribution by the town to renewal of monuments in town's property, the Church or private property within the bounds of the governmental grant for the programme on monument restoration	650
Contribution of the town to the Regional Fund for Project Preparation	250
Roman Catholic Parish of St Moritz – reconstruction of the church roof timbers	800
in the area of social care:	
Tyfloservis o. p. s. – service and help to the blind and purblind	420
P-centrum, o. s. – programme, service and advisory for drug addicts	332
Oblastní unie neslyšících (Regional Union of the Deaf) – to provide the running of the day-centre	260
Federace rodičů sluchově postižených – association of the parents of deaf	120
JITRO, o. s. (Association of Parents and Friends of Disabled Children) – provide the running and service	370
Spolek Trend vozíčkářů (Wheelchair Union) – development of the service for wheelchair users	347
Charita Olomouc – charity organization	1,716
The centre for early care	160
Internetporadna, Inc. (Internet Advisory)	60
Contribution to civic association "Pamatováček"	718
Contribution to civic association "Spolu"	618
Hospice – contribution to operating expenses	1,200
People in Need	541
Contribution to handicapped transportation service	500
Sdružení Podané ruce, o. s. – drug addiction help	350
SOS Centre	50
in the area of health care:	
Contribution to RRR – the centre for extending and improving locomotion treatment	23
Contribution to non-profit organization "Pro srdce Hané"	70
Contribution to civic association "Onko Slunečnice"	42
Contribution to the Svaz diabetiků (Diabetes Union)	40
Contribution to Ordinace praktického lékaře pro lidi v nouzi – the GP surgery for people in need	480



Hanácká latka na Horním náměstí | Sports Event „Haná Crossbar“ at the Upper Square

Hospodaření účelových fondů k 31. 12. 2009

V průběhu roku 2009 byly součástí hospodaření města Olomouce příjmy a výdaje dvou níže uvedených účelových fondů, jejichž financování se řídí režimem stanoveným v příslušných pravidlech. Oba fondy mají své vlastní bankovní účty. Stávající účelově zřízený **Fond rozvoje bydlení** existoval již v předešlých letech a člení se na fond klasický a fond povodňový.

V roce 2009 bylo v rámci **klasického fondu**, jehož zůstatek je již od roku 2008 plně tvořen vlastními prostředky města, otevřeno jedno kolo výběrového řízení. Úvěry 22. kola (vyhlášeno od 6. 10. 2009 do 3. 12. 2009) byly Zastupitelstvem města Olomouce schváleny dne 2. 3. 2010 a jejich čerpání proběhne rovněž v roce 2010.

Ve výdajích klasického FRB se tudíž v roce 2009 v rámci čerpání úvěrů promítly úvěry předchozího 21. kola (zastupitelstvem byly schváleny dne 15. 12. 2008 a jejich k užití tudíž došlo až v roce následujícím) v celkové výši 14 013 tis. Kč.

Vlastníkům nemovitostí na území města Olomouce byly od doby vzniku klasického fondu rozvoje bydlení (rok 1994) do konce roku 2009 poskytnuty úvěry v celkové výši 346 021 tis. Kč. Z těchto prostředků bylo opraveno či modernizováno 1 301 objektů.

Z **povodňového fondu** nebyl v roce 2009 poskytnut žádný úvěr – tyto účelově vázané prostředky byly městu v minulých letech poskytnuty v celkové výši 61 309 tis. Kč Ministerstvem pro místní rozvoj ČR jako návratná finanční výpomoc na likvidaci povodňových škod, vzniklých záplavami v červenci 1997. Tento fond má již pouze charakter dobíhající.

K 31. 12. 2009 byli v rámci fondu evidováni pouze dva aktivní klienti, z nichž jeden doplatí svůj úvěr ve druhém čtvrtletí roku 2010 a druhý je evidován u právníka ekonomického odboru jako dlužník.

Díky platnému souhlasnému vyjádření MMR ČR z roku 2006 došlo i v roce 2009 k využití možnosti zapojení části úroků, které od roku 1997 průběžně nabíhají na účtu povodňového fondu rozvoje bydlení jako zdroje rozpočtu na protipovodňová opatření.

Část úroků ve výši 89 354,42 Kč byla v roce 2009 převedena do rozpočtu města na nákup protipovodňového hrazení Aqua Barrier.

Podrobnější struktura hospodaření obou fondů je promítnuta v níže uvedené tabulkové příloze.

Financial Management of Special – Purpose Funds as of 31/12/2009

During the year 2009, the financial management disposed with the incomes and expenses of the two undermentioned special – purpose funds. The funding follows the rules set in applicable regulations, both funds have their own bank accounts.

The current special – purpose fund of the State Housing Development Fund (SHDF) has existed in the previous years and its divided into classic and flood funds.

In 2009, there was one round of tender open within the classic fund, the balance of which has been covered since 2008 by the town own means. The credits of the 22nd round (launched in the period of 6th October 2009 to 3rd December 2009) were approved by the Olomouc City Assembly on 2nd March 2010 and their utilization is scheduled for 2010 as well.

In 2009, within the withdrawal of the credit from the classic fund of the SHDF's expenditures, there were shown the credits of the previous 21st round (approved by the assembly 15th December 2008, thus they were used the following year) in the total amount of CZK 14,013 m.

Since the launching of the classic fund of the State Housing Development Fund (1994) to the end of 2009, the Olomouc property owners received credits totalling CZK 346,021 m. These finances covered the reconstruction or modernization of 1,301 properties.

Concerning the flood fund, no credit was provided in 2009. In the last few years, such special-purpose means in the sum of CZK 61,309m were given to the town by the Ministry for Regional Development of the Czech Republic (MMR ČR) as a returnable financial assistance for reparation of the flood consequences from July 1997. Nowadays this fund is nearly depleted.

On 31st December 2009 within the frame of the fund, only two clients were listed, one of whom will repay his credit in the 2nd quarter 2010, the second client has been filed at the lawyer of economics department as a debtor.

Thanks to an agreement with the MMR ČR from 2006, in 2009 the town took advantage of using some part of the interest, that has been continuously added to an account of the flood Housing Development Fund since 1997, as a source for the flood-protection budget.

In 2009, a part of the interest in the amount CZK 89,354.42 was transferred to a town budget in order to purchase the anti-flood Aqua Barrier system.

Table below: Detailed structure of two fund managements.

Tabulka – hospodaření účelových fondů

Chart – Financial Management of Special – Purpose Funds

	FRB – klasický Kč	FRB – povodňový Kč
Zůstatek k 1. 1. 2009	77 205 332,14	5 747 123,99
Zdroje (příjmy) fondu, z toho:		
splátky občanů popř. společenství vlastníků jednotek	18 156 047,58	265 580,85
úroky	3 469 242,57	121 119,27
Celkem zdroje	21 625 290,15	386 700,12
Výdaje fondu, z toho:		
čerpané úvěry 21. kola	14 013 000,00	0,00
provozní výdaje (služby pošt, peněž. ústavů, inzerce)	289 886,00	982,00
převod části volného zůstatku do rozpočtu města	53 000 000,00	0,00
Celkem výdaje	67 302 886,00	982,00
Zůstatek k 31. 12. 2009	31 527 736,29	6 132 842,11

	SHDF – classic CZK	SHDF – flood CZK
Balance as of 1 st January 2009	77,205,332.14	5,747,123.99
Sources (income) of the fund, of which:		
repayments of citizens, or unit owners' association	18,156,047.58	265,580.85
interest	3,469,242.57	121,119.27
Total sources	21,625,290.15	386,700.12
Expenditure of the fund, of which:		
credits from 21 st round	14,013,000.00	0.00
running costs (post service, banks, advertising)	289,886.00	982.00
transferring a part of the finances into town budget	53,000,000.00	0.00
Total expenditure	67,302,886.00	982.00
Balance as of 31 st December 2009	31,527,736.29	6,132,842.11

Struktura kapitálových výdajů v roce 2009

Structure of Capital Expenditures in 2009

Položka	Výdaje v tis. Kč
Vodovody a kanalizace	227 364
Rekonstrukce bytového fondu	20 687
Technická infrastruktura, rozvojové plochy, pozemky	43 532
Doprava, komunikace	258 046
Školství	54 531
Služby pro obyvatelstvo – kultura, sport, zdravotnictví	27 777
Dotace města jiným subjektům – doprava, zdravotnictví, kultura, sport, školství	15 651
Ostatní	6 103
Výdaje do investic celkem	653 691

Item	Expenditures thous CZK
Water piping and sewerage	227,364
Reconstruction of residential buildings	20,687
Technical infrastructure, development areas, lands	43,532
Transportation, roads and pavements	258,046
School system	54,531
Services for citizens – culture, sports, health system	27,777
City grants for other entities – transport, health system, culture, sports, education	15,651
Miscellaneous	6,103
Investment expenses – total	653,691

Některé významné investiční akce v roce 2009

	Částka v tis. Kč
Bezbariérové úpravy komunikací Olomouc	1 268
Vybudování dětských hřišť, např.:	
– Hraniční, Nová Ulice	613
– Kischova, Povel	533
– Kubatova, Chválkovice	752
– Mišákova, Povel	363
– Náves Svobody, Holice	951
– Plk. Sochora, Droždín	786
Centrum sportu a zdraví – II. etapa – komunikace	17 113
Dolní náměstí – stavební úpravy	3 148
Máchalova ul. – rekonstrukce komunikace a inženýrských sítí	6 002
Průchodní ul. – rekonstrukce komunikace a inženýrských sítí	4 002
Přichystalova ul. – rekonstrukce komunikace a obratiště autobusů	4 150
Na Zábrání – rekonstrukce komunikace	4 954
Hejčínské louky – vybudování inline stezky	787
Lošov, Svolinského – vybudování chodníku a autobusové zastávky	3 175
Restaurace Fontána, Smetanovy sady, Olomouc – úprava venkovních ploch	3 952
Jeremenkova – vybudování přednádražního prostoru	160 418
Dobudování a rekonstrukce stokové sítě města Olomouc II. část	196 322
Rekonstrukce kanalizace Šubova – dokončení stavby	14 459
Vybudování parkovišť – např. ul. Foerstrova, Svornosti, Chválkovice, Farského, Na Chmelnici, Lužická, Za Vodojemem	7 160
MŠ Nemilany – rekonstrukce budovy	7 006
MŠ Jílová – stavební úpravy	3 349
Výstaviště Flora Olomouc, a. s. – rozvoj a rekonstrukce výstaviště	6 219
Vybudování Moravské cyklostezky na území obce s rozšířenou působností – Olomouc	3 091
Plavecký stadion Olomouc – rekonstrukce venkovního areálu	1 398
ZŠ Mozartova – rekonstrukce školní družiny	2 323
ZŠ Holečkova – odstranění poruch konstrukčního systému	5 554
ZŠ Rožňavská – rekonstrukce školní jídelny	26 882
ZŠ Petřkova – rekonstrukce výdejny stravy	2 926
Kapitálový vstup SMOL – SK Sigma Olomouc a. s.	7 000
Městská policie – rozšíření kamerového systému	811
FN Olomouc – příspěvek na nákup operačního stolu	266

Částka v tis. Kč

FN Olomouc – příspěvek na pořízení termovizní kamery	185
FN Olomouc – příspěvek na nákup velkokapacitní lednice	210
FN Olomouc – příspěvek na vybavení dětské obezitologické ambulance	184
Charita Olomouc – příspěvek na rekonstrukci objektu na noclehárnu pro ženy a krizové centrum	332
Charita Olomouc – příspěvek na rekonstrukci objektu Wurmova 5, Olomouc	2 500
MŠ Barevný svět Olomouc, Dělnická 17 b – rekonstrukce oplocení – příspěvek	166
MŠ Mozartova 6, Olomouc – rekonstrukce sklepních prostor – příspěvek	182
Příspěvek pro MŠ Škrétova – přestavba sociálního zařízení	470
Příspěvek pro o. s. JITRO – bezbariérová úprava sociálního zařízení	170
Příspěvek akciové společnosti Aquapark Olomouc	889
Příspěvek paní E. Kacanů na nákup elektrického invalidního vozíku	40
Pozitivní diváctví a bezpečná Olomouc – SK Sigma Olomouc – kamerový systém – příspěvek	146
TJ Lokomotiva o. s. – rekonstrukce zázemí areálu – příspěvek	1 000
Vodovod Pomoraví – členský podíl svazku obcí	520
Zdravotní záchranná služba Olomouckého kraje – pořízení defibrilátoru LFPK 12 – příspěvek	500
ZŠ a MŠ Demlova – rekonstrukce fasády a výměna boletických panelů	214
ZŠ Zeyerova – příspěvek na pořízení mycího stroje s příslušenstvím pro školní jídelnu	192
ZŠ Holečkova – nákup plynového kotle pro školní jídelnu – příspěvek	324



Some important investment project in 2009

	thous CZK
Modifications for wheelchair accessibility	1,268
Building of the playgrounds, such as:	
– Hraniční Street, Nová Ulice	613
– Kischova Street, Povel	533
– Kubatova Street, Chválkovice	752
– Mišákova Street, Povel	363
– Náves Svobody Street, Holice	951
– Pplk. Sochora Street, Droždín	786
Omega – The Centre of Sports And Health – phase II – road pavement works	17,113
Lower Square – reconstruction	3,148
Máchalova Street – reconstruction of the road pavement and infrastructure	6,002
Průchodní Street – reconstruction of the road pavement and infrastructure	4,002
Přichystalova Street – reconstruction of the road pavement and bus turnarounds	4,150
Na Zábrání Street – reconstruction of the road pavement	4,954
Hejčínské louky – building of inline routes	787
The village of Lošov, Svolinského Street – building of pavement and bus stop	3,175
Fontána Restaurant, Smetana Gardens, Olomouc – area improvements	3,952
Jeremenkova Street – building of railway station area	160,418
Finish works and reconstruction of the network of sewers in Olomouc – phase II	196,322
Reconstruction of the sewerage system in Šubova Street – building completion	14,459
Building of car parks – in the streets such as: Foerstrova, Svornosti, Farského, Na Chmelnici, Lužická, Za Vodojemem, Chválkovice area	7,160
MŠ Nemilany (Nursery) – reconstruction of building	7,006
MŠ Jílová (Nursery) – reconstruction	3,349
Fairgrounds Flora Olomouc, Inc. – development and reconstruction of the fairground	6,219
Building of the Moravian Cycleway in Olomouc and its surroundings	3,091
Swimming Pool Olomouc – reconstruction of the outside space	1,398
ZŠ Mozartova (Elementary School) – reconstruction of school canteen	2,323
ZŠ Holečková (Elementary School) – rectification of the structural system defects	5,554
ZŠ Rožňavská (Elementary School) – reconstruction of school canteen	26,882
ZŠ Petřkova (Elementary School) – reconstruction of the meal service canteen	2,926
Capital investment by the Statutory City of Olomouc – SK Sigma Olomouc, Inc. (Football Club)	7,000
Městská policie (City Police) – development of camera system	811
FN Olomouc (Hospital) – contribution to the purchase of operating table	266

thous CZK

FN Olomouc (Hospital) – contribution to purchase the thermovision camera	185
FN Olomouc (Hospital) – contribution to purchase the large-capacity refrigerator	210
FN Olomouc (Hospital) – contribution towards the equipment for childhood obesity dpt	184
Charita Olomouc – contribution to the reconstruction of building to a lodging house for women and crisis centre	332
Charita Olomouc – contribution to the reconstruction of building in Wurmova Street 5, Olomouc	2 500
MŠ Barevný svět Olomouc (Nursery), Dělnická Street 17 b – reconstruction of fencing – contribution	166
MŠ Mozartova (Nursery) 6, Olomouc – reconstruction of basement – contribution	182
Contribution to MŠ Škrétova (Nursery) – reconstruction of shower and toilet facilities	470
Contribution to o. s. JITRO (Civic Association) – reconstruction for barrier free shower and toilet facilities	170
Contribution to Aquapark Olomouc, Inc.	889
Contribution by Mrs Eva Kacanů to purchase an electric wheelchair	40
Pozitivní diváctví a Bezpečná Olomouc (Foundation) – SK Sigma Olomouc(Football Club) – camera system – contribution	146
TJ Lokomotiva o. s. (Sports Club) – the reconstruction of area – contribution	1 000
Vodovod Pomoraví – membership fees of community association	520
Zdravotní záchranná služba Olomouckého kraje (Health Rescue Service) – equipment of defibrillator LFPK 12 – contribution	500
Demlova Elementary and Nursery School – reconstruction of facade and replacement of Boletice sheathing	214
ZŠ Zeyerova (Elementary School) – a contribution towards dishwasher and equipment to school canteen	192
ZŠ Holečkova (Elementary School) – purchase of gas boiler for school canteen – contribution	324



Výše příspěvku na provoz příspěvkovým organizacím za rok 2009

Amounts contributed to allowance organisations in 2009

Název organizace	Příspěvek na provoz v Kč	v tom státní dotace, dotace Krajského úřadu Olomouckého a Moravskoslezského kraje v Kč
Zoologická zahrada Olomouc	26 051 355,00	2 731 355,00
Moravské divadlo Olomouc	99 554 000,00	5 942 000,00
Divadlo hudby Olomouc	4 495 000,00	80 000,00
Moravská filharmonie Olomouc	38 962 000,00	3 029 000,00
Knihovna města Olomouce	20 617 865,00	20 296 865,00
Hřbitovy města Olomouce	4 291 000,00	0,00
Správa lesů města Olomouce	4 620 453,00	4 620 453,00
Celkem	198 591 673,00	36 699 673,00

Name of organization	Contribution to operation CZK	Government grant Included CZK
ZOO Olomouc	26,051,355.00	2,731,355.00
Moravian Olomouc	99,554,000.00	5,942,000.00
Olomouc Musical Theatre	4,495,000.00	80,000.00
Moravian Philharmonic Orchestra	38,962,000.00	3,029,000.00
Library of Olomouc	20,617,865.00	20,296,865.00
Municipal Cemeteries of Olomouc	4,291,000.00	0.00
Municipal Forest Administration of Olomouc	4,620,453.00	4,620,453.00
Total	198,591,673.00	36,699 673.00



Vydalo statutární město Olomouc © 2010
Zpracoval Ekonomický odbor a Odbor vnějších vztahů
a informací Magistrátu města Olomouce
Tisk Epava